

390R1193

11.5.90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 119/43

## RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1193/90

av den 7 maj 1990

## om ändring av förordning (EEG) nr 1035/72 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>(2)</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>(3)</sup>, och

med beaktande av följande:

Ett enklare förfarande bör fastställas för upprättande av den lista över produkter som skall omfattas av gemensamma kvalitetsnormer.

I artikel 13 i förordning (EEG) nr 1035/72<sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1119/89<sup>(5)</sup>, fastställs bestämmelser beträffande producentorganisationer.

För att kompensera de brister på marknaden för citrusfrukter som konstateras i vissa produktionsregioner inom gemenskapen, bör ytterligare villkor fastställas för erkännandet av producentorganisationer för citrusfrukter. Dessa villkor kan säkerställa att sådana organisationer medverkar till att balansen mellan produktion och efterfrågan på marknaden återupprättas, framför allt genom att de ökar organisationernas effektivitet. För detta ändamål måste villkoren särskilt inbegripa en fullständig koncentration av utbudet och tillräcklig reglering av produktion och utsläppande på marknaden samt nödvändiga bestämmelser för att säkerställa att sådana organisationer visar upp bevis på tillräcklig ekonomisk verksamhet. I detta syfte måste sådana organisationer åläggas att i stadgarna skriva in precisa paragrafer som ger producenterna kontrollen över besluten och organisationens funktion och paragrafer som bestraffar överträdelse av de fastställda stadgarna. Erkända producentorganisationer bör ges en viss tid för anpassning till de nya bestämmelserna. Det bör därför anges att medlemsstaterna bör bekräfta att producentorganisationerna uppfyller de övergripande bestämmelser som är tillämpliga för dem.

(1) EGT nr C 49, 28.2.1990, s. 62.

(2) EGT nr C 96, 17.4.1990.

(3) EGT nr C 112, 7.5.1990, s. 34.

(4) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

(5) EGT nr L 118, 29.4.1989, s. 12.

Erfarenheten visar att citrusfrukter som återtas från marknaden normalt inte avyttras i enlighet med de möjligheter som fastställs i artikel 21 i förordning (EEG) nr 1035/72. Skörden av citrusfrukter är utspridd över regleringsåret. Åtgärder bör vidtas för uppbyggande av en struktur som gör det möjligt för producentorganisationer att planera, rationalisera och kontrollera återköpsåtgärder i de fall då produktionen och marknadssituationen kräver detta samt för att förbättra villkoren då möjligheten till gratis avyttring tillgrips.

I artikel 15a.1 i förordning (EEG) nr 1035/72 föreskrivs att förebyggande återtag av äpplen och päron får tillåtas i vissa fall. I punkterna 3 och 4 i nämnda artikel föreskrivs att dessa system skall tillämpas fram till och med den 30 juni 1990 och att kommissionen före denna tidpunkt skall överlämna en rapport till rådet över hur dessa system fungerar. En sådan rapport har utarbetats. Den visar att systemen har haft en positiv inverkan på regleringsåren för de berörda produkterna. Systemen bör därför göras permanenta.

Med stöd av artiklarna 16.4, 18.1 och 19.2 i förordning (EEG) nr 1035/72 skall priserna för uppköp enligt artikel 19 och 19a och den ekonomiska kompensation som utbetalas enligt artikel 18 beräknas genom att uppköpspriset multipliceras med omräkningstal.

Producenter måste uppmuntras att lämna sina överskottsprodukter till bearbetning.

Skillnaden i uppvärdering av produkten till följd av att omräkningstal tillämpas, fastställdes för marknadens behov av produkter som konsumeras färska och gäller inte för bearbetning.

Återköpspriserna för citroner bör därför inte längre variera beroende på storlek eller förpackningsform och det bör fastställas att återtagningspriset för sådana produkter skall vara priset för produkter av blandade storlekar i lös vikt i ett transportmedel.

Återtag av citrusfrukter i vissa regioner och särskilt av mandariner och citroner utgör redan en hög procentuell andel av den säljbara produktionen för medlemmarna i vissa producentorganisationer. Återtag är en åtgärd som endast i undantagsfall skall användas för att kontrollera marknaden och utgör i sig inte en avyttringsmetod. Den ekonomiska kompensation som utbetalas vad avser sådana återtag bör begränsas om det visar sig att en producentorganisation inte har uppfyllt sitt grundläggande mål att saluföra medlemmarnas produktion. En sådan åtgärd bör införas successivt

för att möjliggöra för producentorganisationer som har problem med verksamheten att anpassa sig till den.

I artikel 21 i förordning (EEG) nr 1035/72 fastställs att vissa klasser av blodapelsiner som återtagits från marknaden enligt artikel 15b och 18 i denna eller uppköpts enligt artikel 19 och 19a i denna, får avyttras till bearbetningsindustrin under vissa förutsättningar. Denna möjlighet har inte utnyttjats sedan regleringsåret 1979/80. Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2601/69<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1123/89<sup>(2)</sup>, är mer lämpade att främja bearbetningen av sådana blodapelsiner. Den förstnämnda bestämmelsen bör därför ändras.

För att förbättra villkoren för utnyttjande av möjligheten till gratis överlåtelse, som föreskrivs i artikel 21 i förordning (EEG) nr 1035/72, bör å ena sidan åtgärder vidtas som gör det möjligt för gemenskapen att bära kostnaderna för sortering och paketering av de aktuella produkterna och å andra sidan medlemsstaterna uppmuntras att ordna kontakter mellan producentorganisationer och inrättningar eller välgörenhetsorganisationer. Mot bakgrund av de särdrag som präglar skörd och saluföring av och återtagningsnivåer för äpplen och citrusfrukter bör dessa bestämmelser endast tillämpas för dessa produkter.

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

I artikel 2.2 avdelning i förordning (EEG) nr 1035/72 skall första stycket ersättas med följande:

1. "Rådet skall med kvalificerad majoritet på förslag från kommissionen, besluta för vilka produkter kvalitetsnormer skall tillämpas."

### Artikel 2

Avdelning II i förordning (EEG) nr 1035/72 skall ändras på följande sätt:

1. Följande artiklar skall införas:

#### Artikel 13a

1. Trots artikel 13 skall producentorganisationer vars huvudsakliga ekonomiska verksamhet hör samman med produktion och saluföring av citrusfrukter, nedan kallade "producentorganisationer för citrusfrukter", uppfylla följande villkor:

- a) De skall framlägga bevis för att de har en minsta kvantitet säljbar produktion och ett minsta antal producenter som medlemmar.
- b) Deras stadgar skall inbegripa bestämmelser som

— kräver att producenterna släpper ut hela sin citrusfruktproduktion på marknaden genom producentorganisationerna,

— säkerställer producenternas inflytande över producentorganisationen och de beslut som fattas,

— bestraffar medlemsproducenternas eventuella överträdelse av de regler som producentorganisationerna fastställer,

— kräver att medlemmarna betalar bidrag särskilt för upprättandet och upprätthållande av den interventionsfond som anges i artikel 15.1 sista stycket,

— vad avser upptagande av nya medlemmar.

- c) De skall fastställa bestämmelser för information om produktionen samt bestämmelser för produktion och saluföring.

- d) De måste föra särskilda räkenskaper över den verksamhet som omfattar citrusfrukter.

2. Producentorganisationer för citrusfrukter som erkänts av medlemsstaterna före den 1 juni 1990 skall uppfylla de villkor som fastställs i punkt 1 senast den 1 juni 1993."

#### "Artikel 13b

1. Medlemsstaterna skall kontrollera att producentorganisationerna för citrusfrukter uppfyller de förpliktelser som fastställs i artikel 13 och 13a och återta erkännandet om de inte uppfylls.

2. Med hjälp av kontroll av dokument och kontroll på plats får kommissionen säkerställa att villkoren i artikel 13 och 13a uppfylls.

3. Närmare bestämmelser för tillämpningen av artikel 13 och 13a skall antas enligt det förfarande som fastställs i artikel 33."

2. I artikel 15 skall följande punkter läggas till:

- "4. Återtagningscentraler för citrusfrukter får upprättas på initiativ av och förvaltas av en eller flera producentorganisationer för citrusfrukter för att

— centralisera, rationalisera och kontrollera tekniska och administrativa åtgärder i samband med återtag,

— underlätta och planera avyttringen av återtagna produkter för de ändamål som fastställs i artikel 21.

De behöriga nationella myndigheterna skall genast underrättas om upprättandet av återtagningscentraler. Före inledningen av varje regleringsår skall den berörda medlemsstaten till kommissionen överlämna en lista över upprättade återtagningscentraler och relevanta uppgifter om på vilket sätt verksamheten bedrivs.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 324, 27.12.1969, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 118, 29.4.1989, s. 25.

5. Kommissionen skall vid behov anta närmare bestämmelser för tillämpningen av denna artikel i enlighet med förfarandet i artikel 33.”
3. Artikel 15a.3 och 15a.4 skall utgå.

### *Artikel 3*

Avdelning III i förordning (EEG) nr 1035/72 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 16.4 skall följande stycke införas efter tredje stycket:

“Vad avser citroner

- skall den faktor som anges för “blandade storlekar” tillämpas oavsett storlek,
- skall den faktor som anges för produkter “i lös vikt i ett transportmedel” tillämpas oavsett förpackningsform..”

2. I artikel 18 skall följande punkt införas:

“3a. För citrusfrukter skall den ekonomiska kompensationen utbetalas till varje producentorganisation endast vad avser återtagna kvantiteter som inte överstiger följande procentsatser av den saluförda produktionen inbegripet återtag:

- 70 % för regleringsåret 1990/91.
- 65 % för regleringsåret 1991/92.
- 60 % för regleringsåret 1992/93.
- 50 % för regleringsåret 1993/94.
- 40 % från och med regleringsåret 1994/95.”

3. Följande artikel skall införas:

“*Artikel 19c*

1. Producenter som producerar citrusfrukter inom gemenskapens territorium skall deklarerat de kvantiteter citrusfrukter som skördas på deras brukningsenhet varje regleringsår.
2. Närmare tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 33.”
4. I artikel 21.1 skall första stycket c och andra stycket ersättas med följande:

“c) Vidare får för samtliga produkter som anges i denna punkt beslut fattas enligt det förfarande som fastställs i artikel 33 om avyttring av vissa kategorier av sådana produkter till bearbetningsindustrin, under förutsättning att detta inte leder till någon snedvridning av konkurrensen inom gemenskapen för de berörda industrierna.”

5. I artikel 21.3 skall följande punkt införas efter första stycket:

“Medlemsstaterna skall förmedla kontakter mellan producentorganisationer och inrättningar eller välgörenhetsorganisationer som kan vara intresserade av att använda citrusfrukter och äpplen som återtagits från marknaden inom dessa staters territorium för någon av de former av gratis utdelning som anges i punkt 1 a.”

6. I artikel 21 skall följande punkt 3a införas:

“3a. På villkor som bestäms enligt det förfarande som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 729/70, skall kommissionen bära kostnaderna för sortering och paketering i samband med gratis utdelning av äpplen och citrusfrukter om utdelningen är fördelad enligt kontraktssenliga avtal mellan producentorganisationer och inrättningar och välgörenhetsorganisationer, som anges i punkt 3 andra stycket.”

### *Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 maj 1990.

*På rådets vägnar*

G. COLLINS

*Ordförande*